

Defensas de TFM del MTP en la convocatoria extraordinaria (2025/26)

Nombre	Apellidos	Título	Tutor	Itinerario	Fecha	Hora	Aula	Nº Tribunal	Presidente/a	Secretario/a	Vocal	Suplente1	Suplente2
Haridian	Perdomo Brito	Traducción comentada de canciones del musical Heathers: Una propuesta cantable	Laura Cruz García	MTP it1	22-jul	15:00	15	1	Víctor Manuel González Ruiz	Ana María García Álvarez	Laura Cruz García	Detlef Reineke	Alina Ramaru
Alba	Rodríguez Barroso	De la comedia al subtítulo: análisis de la traducción del humor en Solo asesinatos en el edificio	Laura Cruz García	MTP it1	22-jul	15:45	15	1	María Jesús Rodríguez Medina	Víctor Manuel González Ruiz	Laura Cruz García	Detlef Reineke	Heather Mary Adams
Carolina	Rivero Gordillo	Análisis y clasificación de errores de traducción en el subtítulo al español de The Office (US).	Laura Cruz García	MTP it1	22-jul	16:30	15	1	Víctor Manuel González Ruiz	Leticia María Fidalgo González	Laura Cruz García	Detlef Reineke	Beneharo Álvarez Pérez
Ibai	Aramburuzabala Arrita	La mediación intercultural de mensajes sociales en la traducción de canciones	Heather Adams	MTP it3	22-jul	15:00	17	2	Agustín Santiago Darias Marrero	María Goretti García Morales	Heather Mary Adams	Alina Ramaru	Rodrigo Maximiliano Naumchik González
Soukaina	Rouane Moumen	El language brokering en las comunidades marroquí y saharauí de Gran Canaria	Leticia Mª Fidalgo González	MTP it3	22-jul	15:45	17	2	Agustín Santiago Darias Marrero	María Goretti García Morales	Leticia María Fidalgo González	Heather Mary Adams	Rodrigo Maximiliano Naumchik González
Cristina	Méndez Guardia	Interpretación sanitaria en contextos de violencia de género	Beneharo Álvarez Pérez	MTP it3	22-jul	16:30	17	2	Agustín Santiago Darias Marrero	María Goretti García Morales	Beneharo Álvarez Pérez	María Jesús Rodríguez Medina	Rodrigo Maximiliano Naumchik González
Isabel	Ruiz Padrón	Análisis comparativo de las convenciones textuales de los artículos de la sección de economía de periódicos generalistas en lengua inglesa y española	María Jesús Rodríguez Medina	MTP it2	22-jul	15:00	18	3	María Karina Socorro Trujillo	José Isern González	María Jesús Rodríguez Medina	Rodrigo Maximiliano Naumchik González	Antonio Becerra Bolaños

Michelle	Benítez Jeong	La imaginación en la traducción: el caso de Ana, la de Tejas Verdes	Celia Martín de León	MTP it1	22-jul	15:45	18	3	Ana María García Álvarez	Antonio Becerra Bolaños	Celia Martín De León	Rodrigo Maximiliano Naumchik González	María Elena Curbelo Tavío
CARLA	APARICIO SORIANO	Carnage: un análisis crítico entre la relación pensamiento-emoción-lenguaje y su traducción al español	ANA MARÍA GARCÍA ÁLVAREZ	MTP it1	22-jul	16:30	18	3	María Karina Socorro Trujillo	Heather Mary Adams	Ana María García Álvarez	Rodrigo Maximiliano Naumchik González	María Elena Curbelo Tavío
Aitor	Martín Cabrera	ANÁLISIS DE LOS DISCURSOS Y RECURSOS RETÓRICOS UTILIZADOS POR LOS INFLUENCERS	María Elena Curbelo Tavío	MTP it3	22-jul	15:00	19	4	Leticia María Fidalgo González	Beneharo Álvarez Pérez	María Elena Curbelo Tavío	Antonio Becerra Bolaños	Detlef Reineke
Matteo Lucas	López	La traducción automática versus la traducción humana: un estudio de caso aplicado a la traducción comercial (inglés-español)	María Karina Socorro Trujillo	MTP it2	22-jul	15:45	19	4	José Isern González	Alina Ramaru	María Karina Socorro Trujillo	María Elena Curbelo Tavío	Detlef Reineke
Valeria	Rodríguez Lorenzo	Análisis comparativo de las traducciones profesionales y automatizadas del manga: estudio de caso por demografías	Antonio Becerra Bolaños	MTP it1	22-jul	16:30	19	4	José Isern González	Alina Ramaru	Antonio Becerra Bolaños	María Elena Curbelo Tavío	Detlef Reineke